



RESOLUCIÓN No.106-10-DGMM

Panamá, 13 de marzo de 2006

EL SUSCRITO DIRECTOR GENERAL DE
LA DIRECCIÓN GENERAL DE MARINA MERCANTE
En uso de las facultades que le confiere la Ley,

CONSIDERANDO:

Que en la República Popular de China opera un número considerable de naves inscritas en la Marina Mercante Panameña, y en dicho país se llevan a cabo una serie de actividades marítimas potencialmente atractivas para nuestro registro de buques, lo que hace necesario designar el personal necesario para atender la demanda de abanderamientos, gestión de cobros, expedición de certificados de competencia y demás servicios relativos a esta importante actividad de la economía panameña.

Que asimismo, debido a lo distante que se encuentra el referido país, es necesario tomar las medidas pertinentes para que la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá pueda cumplir a cabalidad y con celeridad la totalidad de las funciones establecidas mediante la Ley 2 de 17 de enero de 1980, reformada por la Ley 25 de 18 de julio de 1997, y el Decreto Ley 7 de 10 de febrero de 1998.

Que con ese propósito, el Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, mediante Resolución ADM N°040-06 designó como Inspector de Marina Mercante de Panamá en la República Popular de China, con sede en Shanghai, al señor CHENG RUXING, de nacionalidad CHINA, con pasaporte No. 6087462.

Que de acuerdo al artículo 3 de la Ley 2 de 17 de enero de 1980, reformado por la Ley 25 de 18 de julio de 1997, cuando las necesidades así lo exijan, la Dirección General de Marina Mercante podrá delegar sus funciones a las Inspectorías de Marina Mercante que al efecto establezcan. Dichas inspectorías tendrán jurisdicción en la circunscripción territorial que al efecto le señale el acto administrativo que ordena su creación.

Que con fundamento en la anterior norma y para optimizar el servicio que se presta a la Marina Mercante Panameña en la Federación de Rusia, la Dirección General de Marina Mercante considera conveniente delegar determinadas funciones a la Inspectoría de Marina Mercante de Panamá en la República Popular de China. (26)

RESUELVE:

PRIMERO: DELEGAR A LA INSPECTORIA DE MARINA MERCANTE DE PANAMA EN LA REPUBLICA POPULAR DE CHINA, con sede en Shangai las siguientes funciones:

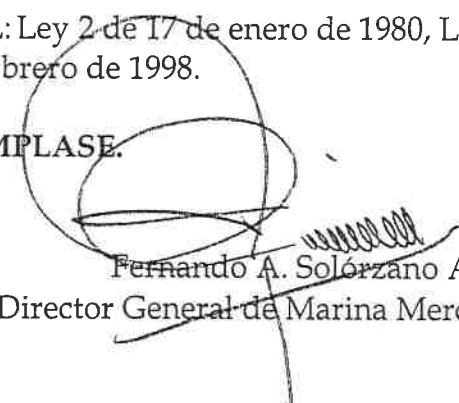
- Llevar a cabo los trámites administrativos que requieren las naves inscritas en la Marina Mercante Panameña, incluidas las funciones establecidas en la Ley 25 de 18 de julio de 1997. Para tal efecto deberá procederse con el cobro de las tarifas establecidas en la Ley y Reglamentos, y los recaudos provenientes de esta actividad deberán ser remitidos mensualmente a esta Dirección General de acuerdo a lo previsto en la Ley.
- Atender las consultas y dar información general sobre el registro de naves e hipotecas.
- Impulsar y llevar a cabo la función de recaudación de impuestos y tasas de naves e hipotecas.
- Impulsar y llevar a cabo la función de recaudación de impuestos y tasas de naves con bandera panameña, incluyendo la morosidad.
- Atender el sistema de documentación de gente de mar en su área de influencia de acuerdo a lo previsto en la Ley y en los Reglamentos.
- Apoyar a la Autoridad Marítima de Panamá, a sus Direcciones Generales y a sus Oficinas Regionales en el exterior, en caso de ser necesario y de ser requerido por éstas.
- Presentar mensualmente y cuando se le requiera, un informe de la labor administrativa y financiera de la Inspección de Marina Mercante a la Dirección General de Marina Mercante, conforme el procedimiento legal establecido.
- Las demás funciones que le delegue la Dirección General.

SEGUNDO: ESTABLECER que el funcionario a cargo de la Inspectoría indicada posee las obligaciones de los funcionarios de manejo indicadas en la Ley.

TERCERO: ESTABLECER que esta Resolución rige a partir de la fecha.

FUNDAMENTO LEGAL: Ley 2 de 17 de enero de 1980, Ley 25 de 18 de julio de 1997 y Decreto Ley 7 de 10 de Febrero de 1998.

COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE.


Fernando A. Solórzano A. (27)
Director General de Marina Mercante

**AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA
DIRECCION GENERAL DE MARINA MERCANTE**

En Panamá, a los diez días
del mes de Julio de 2006
a las 9:15 de la Mañana
relativa al Cheng Ruixing
la resolución que antecede.

**THE UNDERSIGNED GENERAL DIRECTOR OF
THE GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE**

In use of the powers conferred by the Law,

WHEREAS:

That in the People's Republic of China operates a considerable number of vessels registered in the Panamanian Merchant Marine, and in said country a series of potentially attractive maritime activities are carried out for our vessel registry, which makes it necessary to designate the necessary personnel to meet the demand for flagging, collection management, issuance of certificates of competency and other services related to this important activity of the Panamanian economy.

That likewise, due to the distant location of said country, it is necessary to take the pertinent measures so that the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority may fully and promptly comply with all the functions established by Law 2 of January 17th, 1980, amended by Law 25 of July 18th, 1997, and Decree Law 7 of February 10th, 1998.

That for this purpose, the Administrator of the Panama Maritime Authority by Resolution ADM N°040-06, has appointed as Panama Merchant Marine Inspector in the People's Republic of China, with headquarters in Shanghai, Mr. CHENG RUXING, of CHINESE nationality, with passport No. 6087462.

That according to Article 3 of Law 2 of January 17th, 1980, amended by Law 25 of July 18th, 1997, when the needs so require, the General Directorate of Merchant Marine may delegate its functions to the Merchant Marine Inspectorates established for that purpose. Said inspectorates shall have jurisdiction in the territorial circumscription indicated for such purpose in the administrative act ordering their creation.

That based on the above regulation and in order to optimize the service provided to the Panamanian Merchant Marine in the Russian Federation, the General Directorate of Merchant Marine considers it convenient to delegate certain functions to the Panamanian Merchant Marine Inspectorate in the People's Republic of China.

RESOLVES:

FIRST: TO DELEGATE TO THE MERCHANT MARINE INSPECTORATE OF PANAMA IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, based in Shanghai, the following functions:

- To carry out the administrative procedures required by vessels registered in the Panamanian Merchant Marine, including the functions established in Law 25 of July 18th, 1997. For such purpose, the fees established in the Law and Regulations shall be charged, and the proceeds from this activity shall be remitted monthly to this General Directorate in accordance with the provisions of the Law.

- To assist with consultations and provide general information on the registry of ships and mortgages.
- To promote and carry out the function of collecting taxes and fees for ships and mortgages.
- To promote and carry out the function of collection of taxes and fees of vessels under Panamanian flag, including delinquency.
- To take care of the documentation system of seafarers in its area of influence in accordance with the provisions of the Law and Regulations.
- Support the Panama Maritime Authority, its General Directorates and its Regional Offices abroad, if necessary and if required by them.
- Submit monthly and when required, a report of the administrative and financial work of the Merchant Marine Inspectorate to the Directorate General of Merchant Marine, according to the established legal procedure.
- Any other functions delegated by the General Directorate.

SECOND: TO ESTABLISH that the official in charge of the above-mentioned Inspectorate has the obligations of the management officials indicated in the Law.

THIRD: TO ESTABLISH that this Resolution is effective as of the date hereof.

LEGAL BASIS: Law 2 of January 17th, 1980, Law 25 of July 18th, 1997 and Decree Law 7 of February 10th, 1998.

BE NOTIFIED AND COMPLIED WITH.

Signed
Fernando A. Solórzano A.
General Director of Merchant Marine